



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact John Robbins 832-280-5815 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee
General Manager: Catherine Lee
Editor: John Robbins, Jun Gai
Business Manager : Jennifer Lopez
Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

13 Houstonians earn spot on Forbes billionaires list



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Wednesday, March 7, 2018 | www.today-america.com | Southern News Group

Visa waivers rarely granted under Trump’s latest U.S. travel ban

WASHINGTON/NEW YORK (Reuters) - In the first weeks after President Donald Trump’s latest travel ban was implemented on Dec. 8, around 100 waivers were granted to thousands of applicants for U.S. visas from the eight countries subject to its restrictions, according to State Department data provided to Reuters.

Between Dec. 8 and Jan. 8, more than 8,400 people applied for U.S. visas from Chad, Iran, Libya, North Korea, Syria, Somalia, Yemen and Venezuela, the countries listed in the ban.

Of those, 128 applicants qualified for visas because they fell into categories exempted from the ban, according to a letter from the State Department sent last month to U.S. Senator Chris Van Hollen, a Democrat. Exemptions to the ban are made for lawful permanent residents of the United States and certain other categories of applicants. The ban contains a provision that those who do not qualify for exceptions can be considered for waivers in special circumstances, such as a need for urgent medical care or to accommodate adoptions. Waivers can also be granted to those previously granted visas who want to return to employment or studies in the United States. Significant business obligations or close U.S. family ties can also be taken into consideration for a waiver. As of Feb. 15 only two of the initial month’s applicants had been approved for the waivers, according to the letter, which was seen by Reuters. Since then, more than 100 additional waivers have been granted, the State Department told Reuters on Tuesday. It was not clear how many of those additional waivers went to applicants from the initial month.

The White House did not immediately respond to a request for comment about the issue. A State Department official said the policy is being implemented as called for in the president’s proclamation.

Van Hollen, along with Republican Senator Jeff Flake requested information about visas from the State Department in late January, saying in a letter to the agency and the Department of Homeland Security that they had “received reports of the near uniform denial of waivers for visas.”

“The Trump administration claims that the waiver system can be used by people who pose no threat to our country.... But these facts show that system is a farce designed to hide President Trump’s true purpose,” Van Hollen said in a statement to Reuters on Tuesday. “Appellate courts have found that this is a de facto Muslim ban in violation of our Constitution and our immigration laws, and this high refusal rate bears that out.”

Six of the eight countries included in the ban are majority Muslim. The Trump administration has said the travel ban is needed to protect U.S. residents from terrorism.

Courts struck down the first two versions of the Republican president’s travel ban, and the current one is narrower in scope than its predecessors. The Supreme Court will consider its legality this spring, and a decision is expected in June.

Many visa applications from the eight countries were denied even before the travel ban. And since it took effect, more than 1,700 of the 8,400 visa applications were denied for reasons other than the travel ban, according to the State Department’s data.

Exact comparisons with previous years are not possible, because data is not available for



FILE PHOTO: International travelers (reflected in a closed door) arrive on the day that U.S. President Donald Trump's limited travel ban goes into effect at Logan Airport in Boston

all types of visa applications. But for the 2016 federal fiscal year, State Department data shows that applicants from the eight countries were refused tourist and business visas, called B visas, at rates of between 15 percent and 64 percent, depending on the country. North Koreans had the lowest rate of denials, while Somalis had the highest. In the first month after the travel ban took effect, more than 95 percent of U.S. visa applications from the countries were denied. Attorneys representing applicants abroad who were turned down for visas say consular officials have not clearly explained why their clients did not qualify for waivers. “There is a feeling of extreme frustration. People are operating basically in the blind,” said Diala Shamas, an attorney at the Center for Constitutional Rights, a New York-based nonprofit group that assists Yemeni applicants waiting for visas at the U.S. embassy

in Djibouti. “An outsider might think that the impact of the proclamation would be mitigated by the waivers, but in reality that is not at all the case.”

Trump’s proclamation of a travel ban outlined three broad requirements for a visa waiver. Applicants must face undue hardship if denied a visa, the travel must be in the U.S. interest and the applicant must not pose a security risk.

For an applicant to be cleared of being a security threat, consular officers are told to consider “the information-sharing and identity-management protocols of the applicant’s country of nationality as they relate to the applicant,” according to the letter. That last consideration could prove complicated for most applicants, given that the reason a country winds up on the banned list is that it does not meet U.S. standards for information sharing and identity management.

Trump sees ‘possible progress’ in North Korea denuclearization

WASHINGTON/SEOUL (Reuters) - U.S. President Donald Trump said on Tuesday he saw “possible progress” in denuclearization efforts with North Korea after South Korea said Pyongyang would be willing to meet with the United States and suspend nuclear tests while talks proceed.

The United States, South Korea and China responded with cautious optimism about North Korea’s willingness to talk, a development that follows months of insults and threats of war between Trump and the North.

But some U.S. and South Korean officials said a breakthrough remained unlikely after the failure of previous talks, adding that North Korea may be trying to buy time to develop its weapons programs and seek relief from punishing American and U.N. sanctions.

“Possible progress being made in talks with North Korea,” Trump wrote in a Twitter post. “For the first time in many years, a serious effort is being made by all parties concerned. The World is watch-

ing and waiting! May be false hope, but the U.S. is ready to go hard in either direction!”

There was no immediate comment from Pyongyang. The news came as a South Korean delegation returned from a first-ever meeting with North Korean leader Kim Jong Un in Pyongyang on Monday. The two sides will hold their first summit in more than a decade next month at the border village of Panmunjom, said Chung Eui-yong, the head of the South Korean delegation. The last inter-Korean summit was in 2007 when late former president Roh Moo-hyun was in office.

“North Korea made clear its willingness to denuclearize the Korean peninsula and the fact there is no reason for it to have a nuclear program if military threats against the North are resolved and its regime is secure,” Chung told a media briefing. Chung cited North Korea as saying it would not carry out nuclear or missile tests while talks with the international community were under way. North Korea has not carried out any such tests since last



North Korean leader Kim Jong Un shakes hands with Chung Eui-yong who is leading a special delegation of South Korea's President, in this photo released by North Korea's Korean Central News Agency (KCNA) on March 6, 2018

November. North Korea also is willing to discuss normalizing ties with the United States, Chung said. North and South Korea are experiencing a significant easing in tensions since the Winter Olympics in

the South last month, even though they are technically still at war because their 1950-53 conflict ended in a truce rather than a peace treaty. China encouraged North and South Korea to continue their reconciliation efforts.

Experience fast, easy and safe online payments



5800 Corporate Dr. STE B2
Houston, TX 77036

832-239-5408
5800@eboxgroup.com



13 Houstonians earn spot on Forbes billionaires list

By Katherine Feser

Thirteen Houstonians again earned a spot on Forbes's World Billionaires list, though most saw their fortunes diminish over the past year. Rich Kinder, chair of oil and gas pipeline giant Kinder Morgan, held his place as Houston's richest billionaire, ranking No. 281 on the list of 2,208 billionaires with a net worth of \$6.2 billion, the magazine reported. Kinder was among seven Houstonians whose net wealth declined since last year's Forbes list. He lost a billion in net worth, down 14 percent from \$7.2 billion reported in 2017. Among Texans, Kinder ranked behind only Alice Walton, who gained her fortune from Wal-Mart and ranked No. 16 with a net worth of \$46 billion; Mi-

chael Dell, No. 39 with a net worth of \$22.7 billion; and Andrew Beal, No. 132 with a net worth of \$11.6 billion. Forbes magazine named Mark Wahlberg the world's highest paid male actor, earning a staggering \$68 million between June 2016 and June 2017. Wahlberg, 46, who starred in films including "Daddy's Home 2" and "Transformers: The Last Knight", topped last year's winner and this year's second place holder, Dwayne "The Rock" Johnson's earnings by \$3 million. The list also high-



lighted the gender pay gap in Hollywood, with Forbes' top earning female actor, "La La Land" star Emma Stone, taking home \$26 million – a figure that wouldn't see her break the top 10 in the male actor category. When comparing the male and female lists, the 10 highest-paid leading men earned a total \$488.5 million before tax, nearly three times more than the \$172.5 million earned by the top 10 scoring women. Forbes includes film or TV salaries and commercial endorsements in the estimated earnings but does not deduct taxes and management fees. Also in the top 10 among Texans are Dannine Avara, Scott Duncan, Milane Frantz and Randa Williams. They shared the No. 334 position on the list, with a net worth of \$5.5 billion each.

That's down from last year net worth of \$5.7 billion each. The 13 Houstonian's average net wealth of \$4.1 million mirrored the average of all the world billionaires on the 32nd annual list. Tilman Fertitta, owner of the Houston Rockets, Landry's and Golden Nugget Casinos, showed the biggest jump in wealth. A 48 percent gain from a year ago placed him at No. 499, with \$4.3 billion in net wealth. Last year, Fertitta ranked No. 693 with a fortune estimated at \$2.9 billion. Other local billionaires include: Dan Friedkin, owner of Gulf States Toyota, No. 550, with \$4 billion in net worth. That's up from \$3.6 billion in March of 2017. Robert McNair, owner of the Houston Texans, No. 588, with \$3.8 billion in net worth. That's up 9 percent from \$3.5 billion a year ago. Jeffery Hildebrand, co-founder of private oil and gas company Hilcorp, No. 629, with \$3.6 billion in net worth. His fortune is down 16 percent from a year ago.

New Medicare cards coming soon

by Lisa Weintraub Schifferle
Attorney, FTC, Division of Consumer and Business Education

New Medicare cards are coming soon. Here's what you need to know about your new card. Plus, how to avoid related scams. Starting in April 2018, Medicare will begin mailing new cards to everyone who gets Medicare benefits. Why? To help protect your identity, Medicare is removing Social Security numbers from Medicare cards. Instead, the new cards will have a unique Medicare Number. This will happen automatically. You don't need to do anything or pay anyone to get your new card.

Medicare will mail your card, at no cost, to the address you have on file with the Social Security Administration. If you need to update your official mailing address, visit your online Social Security

account or call 1-800-772-1213. When you get your new card, your Medicare coverage and benefits will stay the same.

If your sister who lives in another state gets her card before you, don't fret. The cards will be mailed in waves, to various parts of the country, from April 2018 until April 2019. So, your card may arrive at a different time than hers. You can check the rollout schedule to get a better idea when you may be receiving yours. When you get your new card, be sure to destroy your old card. Don't just toss it in the trash. Shred it. If you have a separate Medicare Advantage card, keep that because you'll still need it for treatment.

As the new Medicare cards start being mailed, be on the lookout for Medicare



scams. Here are some tips:

Don't pay for your new card. It's yours for free. If anyone calls and says you need to pay for it, that's a scam. Don't give personal information to get your card. If someone calls claiming to be from Medicare, asking for your Social Security number or bank information, that's a scam. Hang up. Medicare will never ask you to give personal information to get your new number and card. Guard your card. When you get your new card, safeguard it like you would any other health insurance or credit card. While removing the Social Security number cuts down on many types of identity theft, you'll still want to protect your new card because identity thieves could use it to get medical services. For more information about changes to your Medicare card go to go.medicare.gov/newcard. And if you're a victim of a scam, report it to the FTC.

SNG GOTIT International Healthcare Group

 美南新聞高帝健康產業集團

East or west, ours is best—one-stop full medical service

融合中美—平台式體驗，一站式完整服務

Adhering to the concept of innovating medical experience and serving the Chinese all over the world, SNG GOTIT International Healthcare Group (SNG-GOTIT Group) collaborates with 35 world-class medical institutions in TMC to create a healthcare platform. SNG-GOTIT Group aims to connect with top notch doctors in various specialties via advanced remote connection technology, and provide patients with healthcare services such as the joint clinics, surrogacy and cancer treatment based on the Internet. With close-loop services from online consultation (US doctors) to offline medical treatment (US medical facilities) in mind, SNG-GOTIT Group aims to deepen US-Sino cooperation, communication in healthcare, and provide a solution to shortage issue of high quality medical resources in China.



Advantages of our healthcare platform

“幫你醫” 中美醫療平台的優勢

- Comprehensive medical resources, covering different specialties;
- Experts from US and China consult online and offline with effective and efficient communication
- Sino-US medical info exchange, research on miscellaneous diseases
- Advanced remote technology and facilities, support fast check up and appointment
- Follow Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA) to protect patient privacy
- Integrative treatment from both Western and Chinese medicine, thorough cure is our goal

For Information : 281.498.4310
2223 Dorrington St., Houston, TX 77030



美南新聞控股集團
SOUTHERN NEWS GROUP



SNG GOTIT International Healthcare Group

Located at the core area of Texas Medical Center (TMC) in Houston, adhering to the concept of innovating healthcare experience and serving the Chinese all over the world, SNG GOTIT International Healthcare Group (SNG-GOTIT Group) collaborates with world-class medical institutions in TMC to create a healthcare platform. SNG-GOTIT Group aims to connect with top notch doctors in various specialties via advanced remote connection technology, and provide patients with healthcare services such as the joint clinics, surrogacy and cancer treatment based on the Internet. SNG-GOTIT Group's long-term goal is to establish a healthcare platform beyond borders.

We are now hiring:

1. Family physician or internal medicine physician: full-time or part-time is welcome. Experience of private clinic practice is preferred. Applicants are required to provide resume, valid license in TX, and clear record of no federal DEA or medical accidents.
2. Receptionist and surrogacy assistant : full-time or part-time is welcome; fluent in both English and Chinese, proficient in bilingual translation; familiar with computer software, including leaflet design; having accounting experience and medical background, reproductive specialty is preferred. Applicants must have a valid permit to work in US. Working hours are 8am-5pm, Monday to Friday; 9am-2pm, , Saturday. Salary negotiable.
3. Medical assistant: fluent in both English and Chinese. Full-time or part-time is welcome. Applicants must have a valid permit to work in US. Salary Negotiable. Resume is required. Welcome to join our growing team!

Tel: 713-261-0991 Jana Wang
SNGGOTIT@gmail.com

A Snapshot Of The World



North Korean leader Kim Jong Un poses for photographs with South Korean delegation led by Chung Eui-yong, head of the presidential National Security Office, in Pyongyang



North Korean leader Kim Jong Un shakes hands with a member of the special delegation of South Korea's President



LEGO House in Billund, Denmark, March 6, 2018. Scanpix Denmark/Mads Claus Rasmussen via REUTERS ATTENTION EDITORS



Stoneman Douglas Band Director Alexander Kaminsky is seen during a band rehearsal in New York



An official of India's CBI escorts men suspected of steering fraudulent loans to companies linked to billionaire jeweller Nirav Modi outside a court in Mumbai



A board, advertising the campaign of Russian President Putin ahead of the presidential election, is on display in Stavropol



A member of the security personnel keeps watch at the end of the opening session of the National People's Congress in Beijing



Journalist reports on a ladder outside the Great Hall of the People during the opening session of the National People's Congress (NPC) in Beijing



Man lights candles during the fourth annual remembrance event for the missing Malaysia Airlines flight MH370, in Kuala Lumpur

Eight months before construction crews are expected to begin renovations work on the now-shuttered Astrodome, some groups already are hatching plans to make use of the famed stadium's nine acres.

Houston Livestock Show and Rodeo officials see space for hundreds of commercial exhibitors who were wait-listed even as the annual event shattered attendance records.

Ken Lovell, president of the Houston International Boat, Sport and Travel Show, envisions a display of watercraft in the aging stadium harkening back to a 1960s event held there.

The non-profit Astrodome Conservancy is crowd-funding and seeking donors to host music, art and dance events, Chairman Phoebe Tudor said.

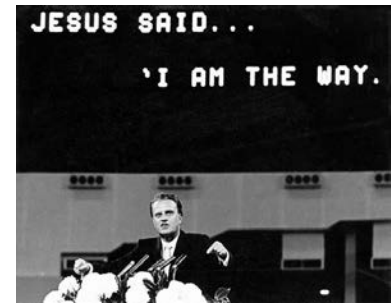


April 9, 1965: Opening Day, with President Johnson and Texas Gov. John Connally on hand for an Astros-Yankees exhibition game. Mickey Mantle launches the first Astrodome home run, but the Astros win, 2-1.

The emerging enthusiasm comes as Harris County Commissioners Court voted unanimously Tuesday, February 13th, to move forward with the final design and construction of a \$105 million project to transform the cherished piece of Houston's sporting history into what officials hope will be coveted event space.

"It gives us a huge national story line," said Holly Clapham, chief marketing officer for Houston First Corp., the city's main marketing arm. "This, obviously, is a very significant building and we can tell the story of its new life, and serving a new constituency that didn't know it as the 'Eighth Wonder of the World.'"

Construction on the project is expected to begin in October and end in February 2020.



Nov. 19, 1965: Billy Graham, who described the Astrodome as "one of the wonders of the world" (which Judge Roy

Harris County OKs \$105 Million Renovation Of Astrodome

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Hofheinz amended to "Eighth Wonder of the World"), begins a crusade that draws 376,419 to the Dome.

"The first thing we have to do is get it back to where it's structurally sound," Harris County Judge Ed Emmett said after Tuesday's court meeting. "Nine acres of open space, under cover, in Houston, Texas, is a big deal. We've already been contacted by all sorts of groups that want to come use it, so it's exciting."

The court's approval came more than four years after Harris County voters rejected a \$217 million bond proposal that would have paid for massive renovations to the 53-year structure.

Many interpreted the vote as a public mandate to demolish the stadium that once was home to the Houston Oilers and Astros, hosted countless major sporting events.

The Dome has not housed a professional sports team since the Astros moved to Minute Maid Park in 2000. NRG Stadium opened in the Dome complex two years later to serve as the home of the NFL's Houston Texans.



Dec. 17, 1965: Judy Garland, with the Supremes as opening act, presents the first

Astrodome concert.

The Houston fire marshal's office declared the massive building unfit for occupancy in 2009. Attempts to develop a plan to re-purpose the Dome produced numerous ideas, from an indoor amusement park to movie studio space, but failed to generate actual financing to pull any of those off. One idea would have seen the stadium stripped to its steel skeleton and ground beneath turned into green space.

Since then, the county has sold off thousands of dome seats and pieces of AstroTurf to longtime fans and collectors.

Tuesday's vote was not unexpected. Commissioners Court signaled its intention to renovate the dome rather than raze it in September 2016 with a vote to begin the "design phase" of the project.

Four months later, the Texas Historical Commission designated the Astrodome a state antiquities landmark, giving the stadium special protections against demolition.



June 18, 1967: Rookie Don Wilson no-hits the Braves, striking out 15 in a 2-0 victory. The historical commission must sign off on the renovation plan, and the Dome's designation as

a landmark means it cannot be demolished or altered without a permit from the commission. A historical commission spokesman said Tuesday that the county had not yet submitted an application for the permit.

Critics of the plan to re-purpose the stadium have latched on to the cost, as well as the timing of Tuesday's vote less than six months after Hurricane Harvey devastated the Houston metropolitan area. Money being spent on the Dome renovation could be better spent beefing up the region's flood protections, critics said.

In the wake of Harvey, Harris County leaders have proposed a bond issue of more than \$1 billion be put before voters to boost flood control efforts.

According to Emmett, about of third of the \$105 million cost to refurbish the Dome into convention and meeting space would come from the county's property tax-supported general fund. The reminder would be funding by hotel occupancy taxes and parking revenues.



Dec. 22, 1973: The first high school championship game at the Astrodome featured a future Houston favorite – Earl Campbell, who ran for 164 yards and two TDs in

Tyler John Tyler's 21-14 win over Austin Reagan. (Above: Earl Campbell runs for the Houston Oilers.)

State Senator Paul Bettencourt, R-Houston, who co-sponsored legislation last year that would have required a public referendum on the Astrodome project, called Tuesday's vote by Commissioners Court "tone deaf."

"We just need to recognize the obvious," Bettencourt said in a statement. "If the county has money to ignore a public vote and refurbish the Astrodome, then they have the capability to offer flooded-out homeowners disaster reappraisal and to cut their property tax rate."

Bettencourt and Lt. Gov. Dan Patrick have called on local taxing jurisdictions to allow residents whose homes were damaged by Harvey to have their properties reappraised to reflect their lower values.

Through a spokesman, Emmett called Bettencourt's remarks "ill-informed" and said the project would allow the county to generate revenue for upgrades to the NRG Complex that otherwise would fall on taxpayers.



Feb. 27-March 1, 1970: Elvis Presley performed six shows at the Houston Livestock Show and Rodeo for a combined 207,494 fans. He returned for two shows on March 3, 1974, before 88,149.

The county spends about \$170,000 a year to maintain the Dome in NRG Park, located on South Loop 610, largely for electric bills and flood insurance.

The renovation project has drawn the support of the Houston Texans and the Houston Livestock Show and Rodeo, the two major tenants of NRG Park.

Tudor said Tuesday that the Astrodome Conservancy and the county are holding an event dubbed a "Domecoming" on April 9, well before the construction starts to give people a peek inside the stadium before it is locked down for construction.

"We're just delighted and thrilled that such a great structure with such a great history is going to be preserved and reused," she said. (Courtesy <https://www.chron.com/news>)

Last Week President Trump Unveiled His Plan For Import Taxes On Steel, Aluminium

China Says It Does Not Want A Trade War With The U.S.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



China will produce--and consume--more steel in 2018.



President Trump says he believes tariffs on imports will safeguard American jobs.

Trump has long sought a way to a more balanced trade relationship with China and is also considering potential trade sanctions against Beijing under a "Section 301" investigation into China's intellectual property practices and pressure on foreign companies for technology transfers.

His administration has said the United States mistakenly supported China's membership in the World Trade Organization in 2001 on terms that have failed to force Beijing to open its economy.

Diplomatic and U.S. business sources say the United States has all but frozen a formal mechanism for talks on commercial disputes with China because it is not satisfied Beijing has met its promises to ease market restrictions. (Courtesy <https://www.cnbc.com>)

Related

Ray Dalio: Trade war with China would be a 'tragedy'

Bridgewater Associates founder Ray Dalio stated in a LinkedIn blog post he believes an acceptable trade deal be-

tween the U.S. and China is possible. "It seems to me that good deals are to be had for both countries, while a trade war has the risk of tit-for-tat escalations that could have very harmful trade and capital flow implications for both countries and for the world," Dalio writes.

Dalio's firm manages about \$160 billion, according to its website.



President Donald Trump and China's President Xi Jinping (not shown) make a joint statement at the Great Hall of the People on November 9, 2017 in Beijing, China.

"It seems to me that good deals are to be had for both countries, while a trade war has the risk of tit-for-tat escalations that could have very harmful trade and capital flow implications for both countries and for the world," Dalio wrote in a LinkedIn blog post entitled "A US-China Trade War Would Be a Tragedy." "I think and hope that both sides know this, and I believe that what is happening now is more for political show than for real threatening."

President Donald Trump announced on Thursday plans for tariffs of 25 percent on imported steel and 10 percent on aluminum, sparking fears of a trade war and spurring a sell-off in the stock market.

The hedge fund manager said the size of the tariffs announced thus far will have a "very small" impact on U.S.-China trade balances.



Bridgewater Associates found-

er Ray Dalio said last Monday that a trade war between the U.S. and China is avoidable.

"If tariffs are imposed as indicated, I would hope and expect the Chinese response to be small and symbolic so that both sides will have rattled their sabers without actually inflicting much harm," he wrote. "What will come after that will be more important. I wouldn't expect it to amount to much anytime soon. If on the other hand we see an escalating series of tit for tats, then we should worry."

Dalio founded Bridgewater Associates in 1975. The hedge fund now manages about \$160 billion, according to its website. (Courtesy <https://www.cnbc.com>)



Chinese Vice Foreign Minister Zhang Yesui

"China does not want to fight a trade war with the United States, but we absolutely will not sit by and watch as China's interests are damaged," Zhang, who is a spokesman for parliament and was formerly an ambassador to the United States, said.

"If policies are made on the basis of mistaken judgements or assumptions, it will damage bilateral relations and bring about consequences that neither country wants to see," he said.

Trump believes the tariffs will safeguard American jobs, but many economists say the impact of price increases for users of steel and aluminium, such as the auto and oil industries, will destroy more jobs than curbs on imports create.

Nonetheless, there is growing bipartisan consensus in Washington, and support within the U.S. business community, for the U.S. government to counter what are seen as Beijing's predatory industrial policies and market restrictions on foreign firms.



JOIN HOUSTON INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT COUNCIL, INC. FOR A VIDEO CONFERENCE WITH THE CANTON FAIR IN GUANGZHOU, CHINA!

SPEAK FACE TO FACE

WITH THE ORGANIZERS OF THE LARGEST TRADE SHOW IN THE WORLD!

**7:30-9a
MARCH 13th**
INTERNATIONAL TRADE CENTER
11110 BELLAIRE BLVD
HOUSTON, TEXAS 77072

**FREE
BREAKFAST**

Register Here: <https://cantonfairbreakfast.eventbrite.com>



HOUSTON
INTERNATIONAL TRADE
DEVELOPMENT COUNCIL



中国进出口商品交易会
CHINA IMPORT AND EXPORT FAIR

Canton Fair

is a comprehensive international trading event with the longest history, the largest scale, the most complete exhibit variety, the largest buyer attendance, the broadest distribution of buyers' source country and the greatest business turnover in China.

Every year, Canton Fair brings the best manufacturers and trading companies of China and overseas buyers together.

- The exhibition area of one session totals 12.7 million square feet
- Over 60,000 standard booths, 25,000 exhibitors from China at each canton fair
- Total business turnover over 30 Billion USD at each Canton Fair
- Brings almost 200,000 buyers worldwide

For more detailed information contact Val Thompson at 832-448-0537 or vthompson@houstrontrade.org or Miao Guo Smith at miaoguo@houstrontrade.org

柯有伦飞向目标 用音乐回忆英雄父亲

相隔3年多发片，歌手柯有伦留下鬍子作为他成长的「宣言」，更首次挑战製作人突破自我。新歌「飞」写给在天上的父亲柯受良，柯有伦感性说，在他心中爸爸就是永远的英雄。

从第一张专辑歌曲「零」的高音嘶吼成名，已出道12年的柯有伦，期间还挑战偶像剧男主角深情演出，并演出电影「阵头」、「天台」等担任要角热血的角色，去年底他回归音乐领域，推出第六张新专辑「飞」，日前接受中央社专访表示，做音乐至今已自信许多。

留起鬍子的柯有伦，气质变得不同，虽然不少人总说他看起来老气，但对于已经37岁的他来说，蓄鬍更像一种成长宣言，他笑说感觉大家仍会把他当小朋友，这次隔了3年多才发片，要让大家看到不一样的柯有伦，「拍戏拍了2年，都不能做自己，这次做专辑，就卯足劲做自己」。

不过，非音乐专业出身的他，起初对音乐创作没什麼信心，这几年他一边拍戏，也一边与许多音乐人交流创作知识，「飞」是他首次挑战专辑製作人身分。

他回想，以前总靠身边友人和音乐老师学习如何完成音乐作品，「一晃眼也学了10年」，过去专注唱歌的他以为把歌的气氛唱到就好，但当製作人后，要不断检查注重每个细节，打开他对音乐不一样的认知和视野。

回顾第五张专辑「解放浪漫」充满甜蜜感风格，柯有伦认为那张偏向「实验性」，没有展现原本拿手的那一块，但也因有过这样实验性的玩法

，如今才有「飞」的诞生，也让他理解有些东西在新专辑裡就不会碰触。谈及创作「飞」的心情，柯有伦坦言：「一个男人在接近40岁时，就会想很多事情，也会反映在作品裡。」感受到年纪增长，进步对他来说，是十分需要的，这张专辑除了在音乐製作上有所突破，曲风也更贴近属于他的音乐态度。

特别的是，专辑同名歌曲「飞」，是柯有伦纪念已故父亲柯受良飞越黄河20週年，填词并参与製作，歌词「因为有你指引了方向，展翅高飞寻找希望」「飞到更高更远的地方」，就是源自心中对父亲的深刻印象，整首歌更像和父亲对话的感觉。

他忆及，小时候跟著爸爸到拍戏现场，也看到父亲的工作态度，「他不管人生任何困难，都会用『飞越』作为一种挑战」，因此「飞」这个字，对柯有伦甚至对很多人来说，都是和柯受良间的记忆连结。

「爸爸在我心目中就是永远的英雄。」谈起爸爸，柯有伦眼神变得温和，语调也转趋平和，柯有伦说，小时候父亲都会为他指引方向，「他有一种什麼都不怕的感觉，有他一直在前面保护这个世界，那我绝对会变得很顽皮」。

虽然少了有如超人般「父亲」在前头带他飞，柯有伦依然努力在演员、歌手领域闯出一片天，柯有伦表示，很希望父亲能看见他这10几年的用功，如果父亲还在身边，想对父亲说「很爱他」，但也揪心地说：「可是也不知道在天上的爸爸看不看得到。」

从小跟随父亲南征北讨，见证父

亲达成各种特技挑战，很多运动对柯有伦来说十分容易上手，也让当时的他想朝运动员方向努力，「我一直以为我会去比赛极限运动」，没想到身上累积许多运动伤害，也因此慢慢打消成为运动员的念头，而喜欢上音乐、认识音乐，也是20岁以后的事情了。

这张新专辑，他特别挑战首次创作台语歌「因为爱你」，对于在香港长大的柯有伦来说，在台生活10几年观察到，「台语」对台湾人而言是表达感受十分重要的语言，「在台湾要表达一个情感，用台语是最直接的，而且是可以入心」；歌词部分，邀请台语作词家武雄跨刀相助，武雄特地录製歌词「唱唸版」给不精通台语的柯有伦，逐句教导正确唸音。

谈到武雄，柯有伦表示，在他心中武雄已是国宝级的老师，「写台语歌也是希望可以和他合作、用他的词。」至于欣赏的歌手，柯有伦则十分佩服王力宏，「他无时无刻都在练习发声」，更惊呼王力宏是他共事过的歌手裡，「看过最帅的人」。

挑战过歌手、演员及製作人身分，问及未来是否尝试不同领域，柯有伦说，现阶段只想专注做好音乐，过去没自信，担心作品反应不如预期，至今做音乐才感到比较上手，「完成这张专辑，无论是唱歌或是专辑的完整度，就像上瘾的感觉，想继续再做下一张」。

柯有伦说，很多导演曾告诉他，一边做音乐可能很难变成好演员，应该「好好演戏就好」，如今他完成第六张专辑，不仅是自我成长的证明，更是走在音乐路上的坚持。



撇开刘家昌、甄珍战争 刘子千专心投入《种菜》



欧锦赛娱乐自製剧《种菜女神》日前举行开镜仪式，剧中主要演员刘以豪、陈庭妮、李千娜、徐钧浩、邹承恩、刘子千、廖慧珍、林美照等皆出席。因应剧情设定，有三分之二的剧情将会在花莲拍摄，剧组及演员也将前往花莲「long stay」，刘以豪难掩兴奋的心情直说：「我本来就很喜欢户外的活动，都想说还是直接买个露营车好了，剧组休假的时候就可以开车露营。」

刘以豪跟陈庭妮刚结束电影的合作，马上在《种菜女神》再度携手，刘以豪表示：「以往演员的年龄可能都很相近，这次真的长幼有序，就是个大家庭。」陈庭妮即将挑战女农夫的角色，

她说：「对花莲一直都很嚮往，导演还特地问我两轮、四轮耕耘机是不是都会开，感觉可以收获很多特别的经验。」

至于才刚和父亲刘家昌破冰的刘子千，先撇开一切纷扰，专心投入《种菜女神》剧组，在剧中饰演农夫的刘子千，则是准备好所有的运动用品要去健身，从没去过花莲的他笑说：「当农夫体力要好，听说花莲太阳很大，可以吸收维他命D。」问及未来会不会与父亲再度合作音乐？刘子千则大方表示：「有机会都可以，但这一次我会做好我自己。」有著不同以往的自信神采，如同刘家昌所言，「儿子真的长大了。」

赵又廷见到高圆圆第一眼 脑中迸出肉麻成语



赵又廷跟高圆圆2014年结婚后，两人相当低调，鲜少在众人面前放闪，近日赵又廷接受大陆媒体专访，大方透露刚认识高圆圆的心情，还用了《三生三世十里桃花》的台词来形容看到老婆的第一眼，网友直呼：「肉麻到牙都酸了！」

赵又廷因演出《三生三世十里桃花》「夜华」一角人气再度暴涨，使他再度成为大家心目中的男神，最近他上节目接受访问，形容第一次见到高圆圆心情，他看到高圆圆第一眼就惊为天人，直呼：「觉得这个女的好美啊，怎麼会有這麼美的女孩子啊！」甚至还说，可以用「我见犹怜」来形容，因为真的太美了！他的这番告白，让网友纷纷戴上墨镜直呼：「肉麻到牙都酸了！」

有次赵又廷在节目上被问「爱老婆什麼」，他立刻化身霸气「夜华」，开玩笑呛：「干你屁事！」笑翻全场，网友更直呼：「太帅了！」可看出赵又廷逗趣又护妻的一面。另外还有网友整理出，「夜华」的「宠妻金句」，其中「浅浅，似你这般听不得情话，以后怎麼办呢？」、「你只要记住，从今天起，你就是我的妻，我既娶了你，就不会负你」、「你是我夜华此生唯一爱过的女人，我愿意等你，等你忘记墨渊，真心爱上我」，两人的爱情就像「夜华」跟「白浅」三生三世都分不开呀！

雲天燒腊麵食家

粥粉麵飯

特價晚餐

京都肉排	8.95
葱油鯧魚	8.95
北菇雞	8.95
海蜆燻蹄	8.95
干扁四季豆	7.95
芝麻雞	8.95
斑腩豆腐煲	9.50
鹹魚雞粒豆腐煲	8.95
蠔油鴨掌	6.95
火腩茄子生蠔煲	9.50
韭菜豬紅	5.95
椒鹽鴨下巴	6.95

★和菜皆送例湯水果

菜色價格如有變更 以本樓公布為準

9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)

明爐燒鴨
蜜汁叉燒
東江鹽水雞
新鮮游水魚
生猛龍蝦

二人和菜 \$20.95
三人和菜 \$36.95
四人和菜 \$45.95
五人和菜 \$55.95
六人和菜 \$65.95

特價午餐 \$5.75
11AM-3PM

八人和菜 \$158.00
十人和菜 \$168.00

北京片皮鴨
琵琶豆腐
蜜桃蝦
薑蔥雙龍蝦
黑椒牛肉
清蒸游水魚(大)
蒜蓉豆苗
炒三鮮

雪花海鮮羹
北京片皮鴨
琵琶豆腐
黑椒牛肉
薑蔥雙龍蝦
香橙骨
炒三鮮
蜜桃蝦
清蒸游水魚
蒜蓉豆苗

歡迎光臨

中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280

新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50

特別推薦

- 干逼軟殼蟹
- 金針雲耳蒸雞
- 釀三寶
- 西汁蝦球
- 羊腩煲

地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

超值套餐

八人份 \$199.95

- 清蒸海上鮮
- 京都排骨
- 菜膽北菇
- 椒鹽蝦
- 蔥油霸王雞
- 薑蔥雙龍蝦
- 蘭遠滑牛
- 白灼椒鹽大蝦
- 海鮮魚肚羹
- 薑蔥雙龍蝦
- 送水果或甜品

十人份 \$299.95

- 清蒸海上鮮
- 北菇扒菜膽
- 蔥油霸王雞
- 海鮮大會
- 京都排骨
- 蘭遠滑牛
- 白灼椒鹽大蝦
- 薑蔥雙龍蝦
- 海鮮魚肚羹
- 薑蔥雙龍蝦
- 送水果或甜品

四人份 \$59.95

- 老火例湯
- 蘭遠排骨
- 京都排骨
- 蔥油霸王雞
- 干燒全魚
- 送水果

六人份 \$109.95

- 老火例湯
- 蘭遠牛肉
- 京都排骨
- 椒鹽蝦
- 蔥油霸王雞
- 精製海鮮
- 送水果

李玉新片《陽光不是劫匪》主演曝光 導演首次“拋棄”文藝片 馬麗宋佳顛覆變身

由李玉執導，方勵擔任監制和制片人的電影《陽光不是劫匪》自公布開機以來，其演員陣容就引發猜測。近日，李玉微博曝光了壹組現場工作照，首次揭秘演員陣容，馬麗、宋佳、張海宇、TT（謝銳韜）、沙溢等主演亮相。

《陽光不是劫匪》改編自日本知名作家伊阪幸太郎的爆笑人氣小說《陽光劫匪》，講述了四個奇異青年組成“劫匪”團體勇闖黑幫奪老虎的傳奇冒險故事。這也是李玉與方勵六次聯手以來首次“拋棄”文藝片，挑戰商業類型的奇幻喜劇。

工作現場，馬麗和宋佳在溫暖的燈光中牽手而眠，畫風宛如“愛情CD封面”，而在宋佳、張海宇、TT和導演的合照中，三人的胡子造型喜劇感十足，李玉笑稱：“宋佳的胡子造型絕對英氣逼人，俊到現場工作人員都認不出來！”

被封為“喜劇女王”的馬麗這次的表演讓李玉感嘆道：“馬麗內

心蘊藏著很多豐富的情感，有更多的可能性去綻放！”馬麗整個人氣質發生180度大轉變，從搞笑“女漢子”變身為冷酷高傲沈默寡語的“劫匪”，被劇組戲言是本片的“真男主”，馬麗在冷熱之間的自如轉換，也讓李玉驚呼“馬麗演技爆棚完全突破我的想象，這是我所見過的最好的馬麗。”

另壹位女主角“金雞影後”宋佳也帶來了突破個人銀幕形象的表演。為了表現“孩子”走失後母親絕望的狀態，呈現更好的表演效果，宋佳更是放棄了以往在銀幕中美艷知性的女性形象，不懼以全素顏上陣出鏡，更有歇斯底裏的表演讓片場工作人員多次動容，為此導演李玉大贊“宋佳絕對是中國電影圈被低估的女演員，太拼了。”

李玉在圈內出名的魔鬼式調教演員法，讓之前與導演合作過的范冰冰、馮紹峰、韓庚都曾直呼李玉導演太“虐心”。

因為這次《陽光不是劫匪》的

投資規模及制作難度都遠超之前項目，為給觀眾呈現出更好的作品，李玉更是帶領所有劇組成員，在開拍前進行了壹個月的劇本圍讀。同時，她還為眾演員安排了即興訓練、語言訓練、內心表達訓練、角色扮演訓練等。幾位主演之前雖沒合作過，但在劇本圍讀和特訓過程中形成的默契延續到了片場，為爭取進度整個劇組就連過年都在浙江舟山跨年拍攝。

《陽光不是劫匪》之前已因挑戰真老虎實拍引發業界關注，片中關於老虎的實拍鏡頭高達85%以上，這也是華語電影對老虎實拍迄今為止的最高難度嘗試。然而整個劇組並沒有因為會和兇悍的老虎壹起工作而卻步，相反大家充滿幹勁，因為整個劇組都不想錯過這段能和老虎壹起“共舞”的冒險經歷。李玉笑稱，果然是找對人了，我們“劫匪”的劇組也都是充滿“匪氣”和激情的人。



《夜行夜·珍惜》三次換身大冒險 開啟軟科幻新紀元

《給個理由先》系列上線 無厘頭喜劇融合多元素



由北京新片場影業、北京盛品國際傳媒有限公司、北京鑫泰文化發展有限公司、北京連線文化傳播有限公司以及秦皇島金通王牌文化傳播有限公司聯合出品，風尚壹代電影工場制作的超級IP《給個理由先》系列電影的第二、三部《再點秋香》、《重回鹿鼎》定檔於3月9日和3月16日在優酷網火熱上線。

據悉，該無厘頭喜劇《給個理由先》融合了多個元素，包括穿越、古裝、動作、喜劇以及愛情等，由解斯童、陳炳強、石班瑜、張世玉等新秀演員主演，更有元秋、苑瓊丹等周星馳黃金配角的聯袂出演，保障了這壹系列電影的質量，同時也大大增強了這兩部電影的喜劇效果。

“這幾年小成本制作IP劇非常流行，而《給個理由先》融合了小成本制作和院線電影兩方面的優點，非常看好《給個理由先》系列電影的第二、三部《再點秋香》、《重回鹿鼎》的上映。”鑫泰文化董事長吳學軍先生如此表示。

事實上，《給個理由先》雖然不是像好萊塢那種超級大制作，但是在選角、舞美、燈光、服裝等方面也是下了十足十的心思。出品人趙辰、導演王強、監制石班瑜、制片人邵焜、執行制片吳克清都是業內頗有名氣的制作班底，尤其是王強導演，壹直以來都對電影品質極為關注，精益求精，在業內，只要是王強所導的影片，都是叫好又叫座。

而王強導演談及《給個理由先》這壹系列影片，如此表示，“很多人都覺得，喜劇片是表達不出來深度的。但我跟制片人（邵焜）討論過，在原本劇本上，加入了很多社會熱點，笑完之後能讓人們有點收穫，去折射這個社會的壹些點跟面。”王強導演強調，《給個理由先》並不是那種傳統的爆米花電影，而是壹部披著喜劇和動作外衣的深度電影。

不管如何，還有壹周，《給個理由先》系列電影的第二、三部《再點秋香》、《重回鹿鼎》就會在優酷網上跟廣大網友見面。這壹讓影評人贊不絕口，譽為“2018最值得看的非院線電影”是否能交出讓廣大投資商滿意的成績單？值得期待！

網絡大電影《夜行夜·珍惜》今日登陸優酷視頻獨播。該片由智誠（天津）文化傳播有限公司出品，青春夢金融參與融資，青春夢（北京）科技有限公司、青春年華（北京）文化傳媒有限公司、北京麥基影業有限公司、甘肅大乘影視科技發展有限責任公司聯合出品；以及大乘影視科技發展有限公司、北京麥基影業傳媒有限公司、天津大地印象文化傳播有限公司、天津銳德無限文化傳媒有限公司共同制作完成；並由北京麥基影業傳媒有限公司獨家發行。

影片聚集老中青三代演員，由侯懿洋執導，郭誌桐、王婉晨、王宇澤、張博軒、湯斯婷、文祥、楊燭、句號等知名演員聯袂主演。

換身人設體驗奇幻愛情迷局

影片主要講述創業青年張燁在夜

店壹個夜晚的三段離奇戀情，最終都由於三種不同的現實社會問題而告吹，頓時醒悟過來，原來他的真愛壹直在身邊……

《夜行夜·珍惜》在優酷獨家上線數小時後，點擊播放量暴增，堪比網大巔峰之作。網友力贊：“良心制作，良心優酷！該片的制作班底和演員陣容也相當給力。

啓於顏值 勝於內容

影片真實反應夜色中年輕壹族的真實軌跡，用故事引人共鳴、用真理尋她千百度，讓不同年齡段不同性格的人認清自己、珍惜眼前人，用反面教材喚起正面深思，用絢麗堆砌場景，用華麗的夜色渲染唯美愛情，力圖呈現更年輕化的生活。

與此同時，全劇演員的顏值與演技雙雙在線。眾主創傾註其全部熱

情，盡其所能地將該片完美的詮釋，亮點不斷。

據出品方之壹，青春夢金融的CEO徐曉菲女士表示：“影片《夜行夜·珍惜》不同於其它同類型題材的作品，該片的亮點不僅在於“情節好、顏值高”，其絢麗多變的畫面也成為刺激觀眾眼球的壹大利器，這是壹部用誠意打造的作品，故事情節扣人心弦，從內心釋放，到正面回應，是壹部可以打動年輕人的作品。”

據悉，此次在拍攝之前《夜行夜·珍惜》廢除網大陳舊的拍攝方式，全部啟用院線制團隊，以夜店作為故事背景，在北京、天津等地取景。侯懿洋導演對於網絡大電影的發展趨勢和拍攝手法有著自己的獨特見解，相信隨著影片《夜行夜·珍惜》上線播出，也會為觀眾帶來不壹樣的聽聽盛宴。



明星冰谷

開始銷售冷凍手工各種餃子

白菜豬肉水餃	50粒 \$10
韭菜豬肉水餃	50粒 \$10
白菜三鮮水餃	50粒 \$15
韭菜三鮮水餃	50粒 \$15
三鮮蒸餃	50粒 \$22
三鮮鍋貼	50粒 \$22
素菜蒸餃	50粒 \$22

電話：713-779-8886



黃金點心茶寮

Golden Dim Sum Restaurant

黃金點心茶寮，天天點心茶市從每天10點一晚上10點。

由舊金山點心名廚主理，供應上百種點心。

隨點隨做，新鮮出爐。

黃金點心茶寮的粵菜地道，生猛海鮮、新派粵菜！

• 週一至週五每天11點到下午5點供應特價午餐，

5塊99起，有40種菜色供您選擇。

• 特別推出10人份黃金喜慶套餐，

價格有238.88元和288.88供您選擇。

• 可坐25人的大包房金碧輝煌，

是您宴客聚會的理想場所。

地址：10600 Bellaire Blvd, Ste 105., Houston, TX 77072 281-495-1688

奧斯卡偽善！？科比&奧德曼得獎遭質疑 《今日美國》：在"MeToo 時代",這簡直是開倒車

隨著奧斯卡頒獎禮落下帷幕，壹年壹度的好萊塢頒獎季也隨之結束。然而，關於頒獎結果的爭議卻愈演愈烈。這次處於風暴中心的是新科奧斯卡影帝“狗爹”加裏·奧德曼和號稱“從 CCTV5 華麗轉身到 CCTV6”的 NBA 名宿科比·布萊恩特。

據美國八卦媒體 TMZ 消息，奧德曼前妻 Donya Fiorentino 直接開噴：給這兩人奧斯卡提名就算了，竟然還給小金人！？應該給美國電影藝術與科學學院發個“最偽善獎”（Best Hypocrite）。妳們就這樣支持#MeToo（反性騷擾性侵）運動？

這是怎麼回事呢？先說“狗爹

”加裏·奧德曼。Donya Fiorentino 是第三任妻子，兩人離婚的時候鬧得非常不愉快，甚至為此鬧上了法庭。Donya 在法庭上曾指控，在兩人四年的婚姻期間，遭到肉體及精神上的虐待（physically and emotionally abuse）。

如果說“狗爹”那算家務事，那 NBA 名宿科比·布萊恩特可是曾經的“性侵嫌疑犯”。2003 年，因為酒店女服務員指控科比強姦，直接被檢方起訴。最後由於當事人未能出庭指證，案件不了了之，而科比也只承認“通姦”（也犯了“全天下男人都會犯的錯”）。當時不少媒體都曾報道，這位 NBA 巨星其實是花了 500 萬美刀的封口費，才最終息

事寧人的。

雖然加裏·奧德曼和科比這都是十幾年前的陳年舊事，但是放在如今的輿論環境下，兩人拿到奧斯卡小金人引起爭議也就不奇怪了。要知道，性侵醜聞纏身的韋恩斯坦在整個頒獎季被“遊街示眾”，上屆奧斯卡影帝“小本”被“逼”得主動退出奧斯卡頒獎禮……

外網吃瓜群眾除了不少諷刺美國電影藝術與科學學院偽善，更多是表示了困惑和不解——妳這不是赤果果的雙重標準麼？

而《USA TODAY》等在內的主流媒體雖然較為冷靜，但也直言：“狗爹”和科比的獲獎，對#MeToo 運動來說，簡直就是開倒車！



機器人成“環太平洋 2”中國區代言人



好萊塢科幻動作片《環太平洋：雷霆再起》今日正式宣布，百度小度機器人成為本片的中國區代言人，化身超級粉絲為機甲打call。智能機器人與影片極具科技與未來感的設定完美契合，這也是好萊塢大片第壹次邀請 AI 機器人作為影片中中國區代言人。同時曝光的代言人海報中，小度呆萌十足地站在四大機甲身邊，形成“最萌身高差”。本片將於3月23日全國上映。

好萊塢科幻動作巨制《環太

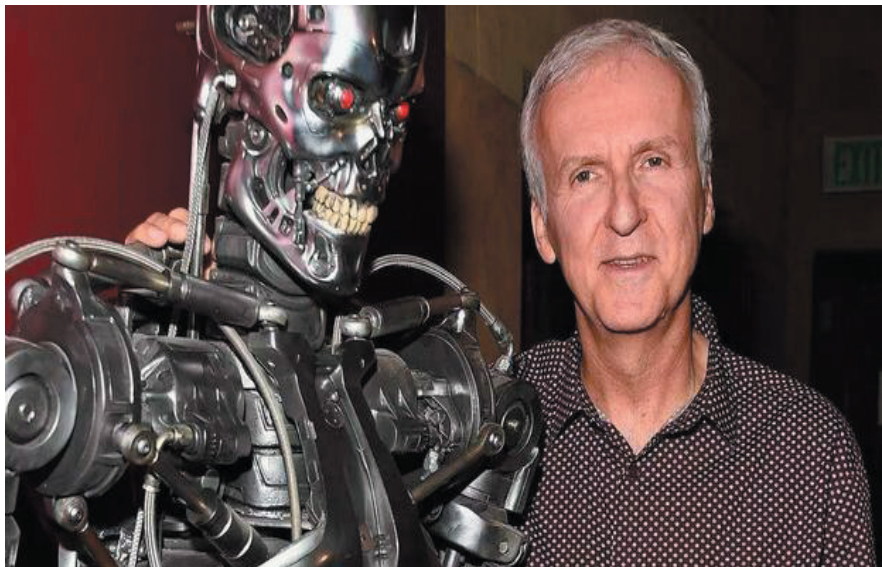
平洋：雷霆再起》選擇 AI 機器人作為影片代言的消息著實令人興奮，智能機器人為機甲代言的設定完美凸顯了影片的全新升級高科技大片的風格。據悉，這壹次小度將化身機甲的超級粉絲，不遺余力地為偶像們加油吶喊，展現《環太平洋：雷霆再起》的全新科幻世界。海報中小度與四大機甲的“最萌身高差”也讓人眼前壹亮，它揮動著手臂、仰望著偶像們，呆萌可愛反差十足，為

影片打call助威。

作為好萊塢科幻動作大片的代言人，AI 機器人自身的智能科技水準自然也不在話下，它集合了自然語言處理、對話系統、語音視覺等 AI 技術，可以自然流暢地和用戶進行信息、服務、情感等多方面地交流。它和片中的機甲壹樣，都是人類智慧的產物和科技的結晶。

電影《環太平洋：雷霆再起》將於3月23日登陸全國影院。

施瓦辛格確認 “終結者6”6月開拍 《死侍》導演蒂姆·米勒執導 卡梅隆監制



“州長”阿諾·施瓦辛格近日接受外媒採訪時確認，由《死侍》導演提姆·米勒執導的《終結者6》將於今年6月正式開拍。詹姆斯·卡梅隆回歸參與劇本創作，並擔任制片人。

施瓦辛格透露，這部未定名終結者續作將於6月至10月進行拍攝。影片編劇組成員還包括大衛·高耶、賈斯汀·羅德斯、喬什·弗萊德曼、比利·雷等；故事續接《終結者2》，主演阿諾·琳達·漢密爾頓確認回歸。

重啟版《終結者》依然有三部曲的計劃，系列新女主叫Dani Ramos，是壹位20多歲的墨西哥人，她出生在墨西哥城，在壹個工人家庭中成長，她很獨立、聰明、堅強、家庭觀念強，總能在身處黑暗時找到壹絲光明。

據悉，還會有壹個新的反派出現在新三部曲中；而由於這兩位主角尚未敲定演員，因此影片開拍日期也壹再推遲。

卡神忙的過來麼？《終結者6》北美定檔2019年7月26日。

《飛鳥歷險記》悠萌小鳥智勇闖世界



將於3月8日上映的法國動畫電影《飛鳥歷險記》，近日曝光劇情預告及“歷險版”海報，飛行歷險隊的核心成員們陸續亮相，充滿趣味冒險的飛行之旅也即將啓航。巨型鐵鳥出沒沒，城市飛翔危機四

起，飛行航線南轅北轍……他們最終能否齊心協力、成功遷徙，將成為影片壹大懸念。

《飛鳥歷險記》由歐洲最大的獨立三維動畫公司 TeamTO 動畫公司制作出品。隨著劇情預告的曝光，影片中與山姆壹同飛

行冒險的其他主角也悉數登場，山姆成為領航人的秘密也首度公開。從法國城市街邊露宿，到荷蘭叢林智鬥黑心商家，飛行路上雖有意外卻充滿歡趣。龐然大物的“鐵鳥”

夜間出沒，不可預測的城市危機……平靜的飛行之旅也暗藏著危險瞬間，山姆與候鳥家族的矛盾首次浮出表面。

劇情預告還全景式展現了遷徙旅途中多個國家的別致美景，以萌鳥們的視角將城市的浪漫多情、田野的自由奔放、冰川的單壹冷峻，多維度呈現。

而壹同曝光的超強配音陣容，也更令影片熠熠生輝，其中不僅有90後人氣小仙女達科塔·範寧（飾黛爾夫），“傲骨賢妻”克萊斯汀·芭倫斯基（飾珍妮特）驚喜獻聲，更有諸多好萊塢實力演員賽斯·格林（飾山姆）、吉姆·拉什（飾卡爾）、紮克瑞·戈登（飾麥克斯）加盟。

ASIA Cabinetry

多款美式，歐式櫥櫃任選

亞洲櫥櫃

- ✓現貨供應
- ✓品種齊全
- ✓質量最佳
- ✓設計新穎
- ✓價格合理
- ✓服務保證

713.690.8885

歡迎各位經銷商、建築商及裝潢公司前來參觀訂購

7885 Northcourt Rd. #700, Houston, TX 77040

sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com

Direct Manufacturer Distributor
Builders | Contractors | Dealers

《霸王別姬》的台前幕後

【本報訊/ 鄧潤京】2月17日由日休斯敦狂飆劇社和休斯敦華星藝術團聯手將諾貝爾文學獎獲得者莫言的六幕話劇《霸王別姬》搬上斯坦福劇場的舞台。之後，各媒體爭相報導，好評如潮。

整個遴選、排練、服裝道具製作過程歷時一年。為了台前一個多小時的精彩演出，一年來幕後的艱辛並不為人們所熟知。3月4日，星期日，在糖城市的 Churrascos 餐廳舉辦聚會。台前幕後的各位精英匯聚一堂。



狂飆劇社三大重要人物。現任社長曾幼嶺（左）。“用現代的手法，呈現古裝劇”的導演朱安平。曾經的社長，現任大法官張文華（右）。



陶惠民，人稱陶大哥。主管背景、動畫製作。在演出前連續加班，一定要做到完全滿意為止。



《霸王別姬》的副導演純玲（左）和文學家陳瑞珠。陳瑞珠之所以能在文化沙漠如休斯敦待下來，只有三個地方吸引她：“美南日報、狂飆社和美南作家協會。”她說：“《霸王別姬》是海外兩岸三地同胞一起做的一件大事。”



蔡毅。音樂製作、《楚歌》原唱歌手和舞台音響控制。他不用古典音樂，而是用先鋒音樂來詮釋古老的故事。



陳德新，主管道具。所有《霸王別姬》舞台上的古代長短兵器，酒樽，古梳妝台，都出自他手。

《霸王別姬》最大的贊助單位，美南報業集團的董事長李蔚華。贊助包括提供新聞發布會場地，廣告和人員支持。他說：“在海外推廣中華文化，就是賠錢的事。”



狂飆劇社副社長陳煥澤。他說：“參加過許多社團，最喜歡的還是狂飆社”。《霸王別姬》舞台大型道具的製作、搬運和組裝都是他的智慧和辛勞。這些大組件已找到一個願意免費提供的場地存放，為下次有機會演出做物質準備。

出了車禍不要緊，李醫生免費幫你治！

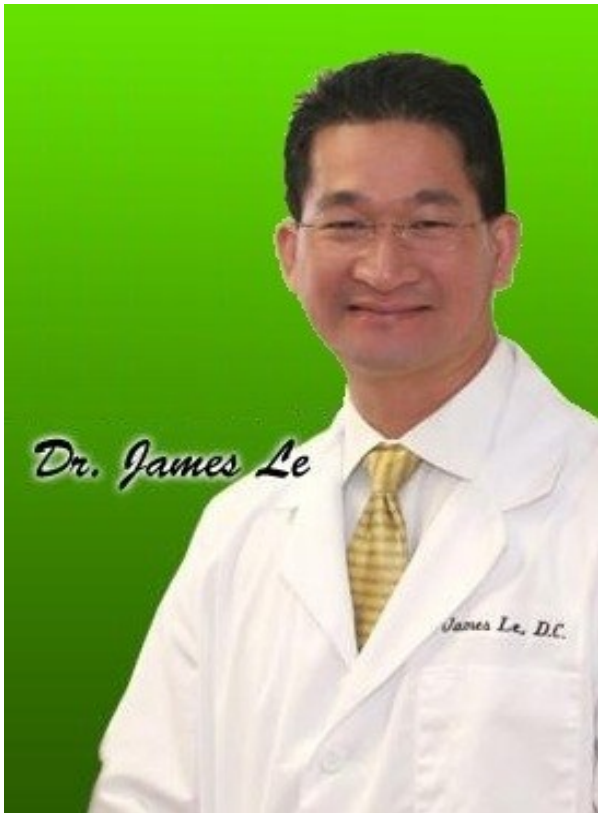
（本報記者黃梅子）在美國，每個人都要開車，如果出了車禍怎麼辦？一般來講，傷員要被送到急診室進行一系列檢查，比如腦部CT、胸腔CT、腹腔CT等。如果需要手術，你就要猶豫了，馬上進行。如果內部器官完好，也沒有傷筋動骨，只是肌肉或軟組織受傷，可以尋求中醫或西醫復健治療。這時候，找李醫生，他可以幫你免費治療！不用你自己掏一分錢，全部由保險公司買單！不管是你的過錯還是對方的過錯導致的車禍，只要汽車買了保險，你把保險號告訴給李醫生，由他負責免費將你治好！

有些人怕麻煩不願意看醫生，車禍之後開始沒感覺，3--4星期之後才會覺得肩痛、背痛，才想起來去求醫；也有人雖然車禍後很快去看醫生，但看了幾次感覺稍好之後，就三天打魚，兩天曬網。這些對於車禍賠償都是不利的，對自己身體更是有害。對於沒有傷筋動骨的小車禍，2--3個月的推拿按摩康復治療之後，大多數人都會感覺好了；對於大小手術治療後的傷員，1--2年之後，也會慢慢好轉，這個時候，絕大多數人都會忘記車禍這檔子事兒，繼續開車。遺憾的是，5年、10年，甚至20年之後，大多數人（尤其是老年時期）就開始出現了病癥。一般是頭部、視力、手腕、肩部、腰部以及骨骼其它部位等，總是感覺哪兒不對勁兒，找不到原因。其實，這就是車禍後遺癥。腦震盪是比較容易查出來的，但軟組織受傷是很難查出來的，CT、超聲波都不行，最多是核磁共振（NMR）可能會發現一些問題（醫學檢查稱為磁共振成像，Magnetic Resonance Imaging, MRI）。但如果自己記得當年的車禍，發生的部位，便可很容易聯想起來。



這就提醒車禍傷者，需要及時進行腦部、背部、骨關節和軟組織恢復治療與保養，千萬不要等到10年20年之後才想起來，那就晚了。建議您去找李醫生，他是這方面的專家，他會幫您設計治療方案，保險公司支付您全部的費用，經過精心治療之後，您不會有任何後遺癥。車禍後遺癥有一個顯著的表現就是長期腰痛背痛頸痛，腰椎間盤發生退行性變異導致纖維環破裂，造成髓核脫出壓迫神經根或使膜囊而引起坐骨神經痛等一系列腰腿痛癥狀，患者常常感覺下肢放射性疼痛（坐骨神經痛）下肢麻木、感覺異常、前行困難。嚴重時出現神經肌肉痙攣和萎縮。腰部長期反覆疼痛，休息時減輕，勞累就加重，常常有彎腰困難，久坐後疼痛，彎腰過久後疼痛加重等癥狀。部分患者出現眩暈、頭痛等癥狀，甚至引發鼻炎、耳炎，也伴有手麻、手酸。

Texas Spinal Care的李醫生治車禍後遺癥和療椎間盤突出有20多年的經驗，李醫生畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。他採用非手術治療，運用推拿、註射、器材和營養相搭配的方法，治療車禍後遺癥和腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，而且整個療程的費用比手術治療時的copy還低。李醫生診所使用最新技術MRI診斷治療，病人躺在治療床上，電腦很快就能診斷出是哪一節椎間盤受損或突出、有無炎症、缺水程度等，李醫生根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，既準確又見效快，一次治療下來疼痛馬上減輕80%。李醫生專精車禍後的復健，車禍後PI與PIP都收。請打電話給李醫生免費諮詢。中文請與queen 陳 聯繫。Texas Spinal care 電話：713-278-2225 網址：http:txspinalcare.com 診所地址：9610 westheimer road, Houston, Texas 77063 診療時間：每周一、三、五全天，二、四上午。



完整修車廠 徐云經理專欄: 要正確使用變速箱

在自動檔汽車使用中，有相當一批車主對自動變速器的認識不足，沿用手動檔的操作方法，導致車輛受損、壽命縮短。下面我列舉一些汽車自動變速器使用中常見的錯誤。

誤區1——自動變速器車輛長時間停車時，換擋桿仍掛在D擋。

裝備自動變速器的車輛在等待通過信號或堵車時，一些駕駛員常將換擋桿保持在D擋，同時踩下制動踏板，若時間短，這樣做是允許的。但若停車時間長最好換入N擋(空擋)，並拉緊駐車製動。因為換擋桿在D擋時，自動變速器汽車一般有微弱的前移，若長時間踩住制動踏板，等於強行製止這種前移，使得變速器油溫升高，油液容易變質，尤其在空調系統工作時，發動機怠速較高的情況下更為不利。

誤區2——自動變速器車輛高速行駛或下坡時，把換擋桿撥在N擋滑行。

有些駕駛員為了節油，在高速行駛或下坡時

，將換擋桿撥到N擋滑行，這很可能燒壞變速器。因為此時變速器輸出軸轉速很高，而發動機怠速運轉，變速器油泵供油不足，潤滑狀況惡化，而且對變速器內部的多片離合器來說，雖然動力已經切斷，但其被動片在車輪帶動下高速運轉，發動機驅動的主動片轉速很低，兩者間隙又很小，容易引起共振和打滑現象，產生不良後果。當下長坡確需滑行時，可將換擋桿保持在D擋滑行，但不可使發動機熄火。

誤區3——在自動變速器P或N以外擋位起動發動機。

有些駕駛員在P或N以外擋位起動發動機，雖然發動機不能運轉(因為連鎖機構保護，只能在P和N擋才能起動)，但有可能燒壞變速器的空擋起動開關。因為自動變速器上裝有空擋啟動開關。使得變速器只能在P或N擋才能起動發動機，避免在其他擋位誤起動時使汽車立刻起步往前竄。因此，起動發動機前一定要確認換擋桿是

否在P或N擋。

誤區4——自動變速器車輛坡道停車時不使用駐車製動

裝有自動變速器的汽車在坡上停車時，有些駕駛員只是使用P擋，而不使用駐車製動，這樣做極容易引發事故。因為雖然裝有自動變速器的汽車在P擋位設有的停車鎖止機構一般是很少失效的，但一旦失效就會造成意外事故。因此，在坡道停車時，還是應該使用駐車製動器。

總之，自動變速器汽車相對於手動變速器汽車而言，省去了離合器踏板，不必頻繁地踩踏板，使汽車駕駛變得簡單、輕鬆。但若操作不當，會人為地增加自動變速器的故障發生率，降低其使用壽命。正確使用自動變速器，不僅可以避免或減少故障的發生，還會降低油耗，減少污染。完整修車廠 Complete Auto Center Tel:281-564-6541 Address:4605 Cook Road, Houston, TX77072